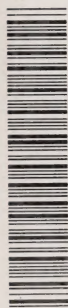


CAI
NR 5
-2017

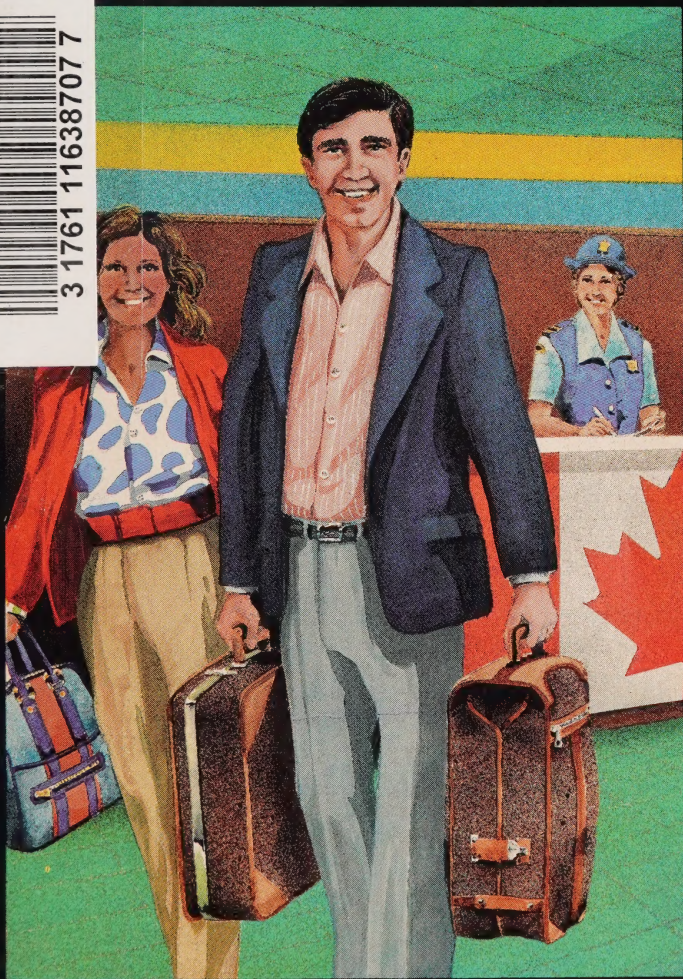
Canada
Excise

Revenu Canada
Douanes et Accise

"I DECLARE"



3 1761 11638707 7



Canada

Visiting abroad?

We hope your trip will be a pleasant one, and that this booklet will help to make sure you have a smooth passage through Canada Customs when you get back.

In only ten minutes' reading time, this booklet will give you a brief outline of your duty-free exemptions, the Customs reporting requirements, federal controls on certain goods — and a lot more.

While fairly comprehensive, "I declare" is a guide only. If you require more detailed information on any subject, please contact the nearest Customs office listed in the back of this booklet, or in your local telephone directory.

Have a good journey!

Produced by the Communications Branch
Department of National Revenue, Customs and Excise
Under the authority of the Honourable Elmer MacKay

©Minister of Supply and Services Canada 1988
Cat. No. Rv51-15/1988
ISBN 0-662-56101-5

Revised February 1988
A free publication of
Communications Branch
Revenue Canada
Customs and Excise

Service is offered in
English and French
at all points of entry

Contents

	Page
Before You Leave	
Restrictions — firearms, explosives, fireworks and ammunition, motor vehicles, goods subject to import control, CB radios.	2
Carrying valuables with you — general, jewellery	4
Co-operation with other departments — Health & Welfare (vaccination or medication)	5
Agriculture (plants, pets, meat and meat products)	5
Environment (endangered species)	6
Statistics Canada	6
While You Are Abroad	
Receipts, Prizes and Awards, Canadian dollars, Gifts.	6
Personal exemptions (Who qualifies? Limitations. The details)	7
Tobacco products and alcoholic beverages	9
When You Return to Canada	
Declaration, Goods which must accompany you, Goods to follow	9
Exchanging goods, Exceeding your personal exemption, Special tax rate, Payment, You and the Customs officer	11
Secondary inspection, False declaration, Further information	12
Regional Customs offices	13
List of goods acquired	14

ATTENTION ALL AIR TRAVELLERS

To speed up Canadian Customs formalities, you must complete the Blue Declaration Card which will be given to you on your flight to Canada. You must hand the card to a Customs Inspector upon arrival in Canada.

Declaration Cards for children or handicapped persons may be completed by family members or fellow passengers.

If you have any questions about the Card or Canadian regulations, please ask the Customs Inspector when you arrive at the airport.

For residents of Canada travelling abroad

Canada Customs collects duties on imported goods and also controls the movement of people, goods and conveyances entering or leaving Canada.

It administers some 70 Acts, most of them on behalf of other government departments such as Immigration, Health and Welfare, Agriculture and Statistics Canada.

If you are planning a trip outside Canada, there are some things you should know — or do — even before you leave home.

Take a close look at the “Personal Exemptions” section of this booklet. In addition to your personal exemption, you can bring back any quantity of goods — apart from certain restricted items — if you are willing to pay duty and taxes on them.

Before you leave

Restrictions

Firearms

If you are planning to obtain a firearm while you are abroad, you would be wise to check the firearms legislation with your local police or Customs office. For more information read the booklet “Importing a firearm or weapon into Canada” available at your local Customs office.

Explosives, fireworks and ammunition

These and similar items may need a permit. For more information, contact: Chief Inspector of Explosives, Energy, Mines & Resources, 580 Booth Street, Ottawa, Ontario K1A 0E4.

Motor vehicles

It is possible to bring a new vehicle into Canada but duties must be paid. Be warned that Customs law prohibits the entry of used or second-hand vehicles which are not of the current year model. There are some exceptions and to find out more, pick-up a copy of the booklet “Importing a Motor Vehicle into Canada” from the nearest Customs office.

In addition to the Customs restrictions, Transport Canada regulations require that all vehicles, which are less than 15 years old, must comply with federal safety and emission standards in order to be eligible for importation into Canada. Vehicles which are less than 15 years old must bear a "compliance label" in order to be admissible, and Customs duties would apply in the usual manner. For more information on Transport Canada regulations, contact: Road Safety and Motor Vehicle Regulations Directorate, Transport Canada, 15th Floor, Tower A, Place de Ville, Ottawa, Ontario. K1A 0N5 Tel: (613) 998-2174

Goods subject to import control

Some commodities such as clothing items, footwear, handbags and textiles, are subject to import controls under the *Export and Import Permits Act*.

Depending on the value and quantity of the goods you intend to import, you may need a separate import permit, even if you qualify for a personal exemption. For more information contact your local Customs office or: Special Trade Relations Bureau, Department of External Affairs, Ottawa, Ontario K1A 0G2.

CB radios

If you intend to buy a citizens' band radio abroad, check with the nearest office of the federal Department of Communications, to ensure that it meets Canadian standards.

From the same source you can find out where to obtain current American operating regulations, if you intend to take your own CB equipment on a visit to the U.S.A.

Cultural Property

Canada is a signatory to an international agreement restricting the movement of antiquities or cultural objects which are deemed to be of historical significance to their country of origin. Certain objects of this type may not be legally imported to Canada. If you intend to purchase such property abroad you should first obtain more information from:

Movable Cultural Property

c/o Department of Communications, Cultural Affairs
300 Slater Street, Room 348
Ottawa, Ontario
K1A 0C8 tel: (613) 990-4161

Carrying valuables with you

General

BEFORE YOU GO — All the valuable items you plan to take with you, such as cameras and sporting goods, with serial numbers or other markings, should be identified and listed by your local Customs office before you leave, or by Customs at your point of departure by land, sea or air.

When you show these goods to Customs and attest that they were acquired in Canada or lawfully imported, Customs will list them and their serial numbers on a wallet-sized card (form Y-38). Show the card to Customs every time you re-enter Canada after an absence abroad.

NOTE: Y-38's are used for any articles that have serial numbers, but there are many other kinds of valuables — especially jewellery — that require different treatment.

Jewellery

Because of its value and the difficulty in identifying jewellery, we suggest that you travel with the fewest possible pieces. There are certain steps we recommend you take beforehand to facilitate the re-entry of these valuables when you return to Canada.

1. Obtain an appraisal report from a qualified gemologist, jeweller or insurance agent, with a photograph signed and dated, accompanied by certification that the items of jewellery in the photo are the same ones described on the appraisal report.
2. When travelling, carry with you the appraisal report, certified photo and copy of the bill of sale or, if the goods were previously imported, a copy of your Customs receipt.

NOTE: Please note that under customs law, any item taken out of Canada and then changed in any way, or is somehow made more valuable, isn't considered the same item when brought back into the country. The "new" item must be declared in full.

For example if you take an old gold and diamond ring setting with you on a trip outside Canada and replace the diamond, when you come back to Canada, the whole item — the diamond and the setting — is considered to be new. Even if part of the ring is made from Canadian material, the ring is treated like any other piece of jewellery acquired outside the country. The same duties have to be paid, unless

the article has been reported to Customs before departure from Canada and authority given to have the repairs or additions to the article made outside of Canada. It is worth noting that authority to have such repairs/additions made outside Canada is only given if a like service is not available here. As there are many qualified jewellers in Canada, it is unlikely such authority would be granted.

Co-operation with other departments

To protect people, livestock, crops and forests from the accidental introduction of diseases and pests, Canada Customs assists three federal departments — Health and Welfare, Agriculture and Environment.

Health and Welfare

If you plan to visit — or pass through — any countries where cholera, yellow fever or malaria are known to occur, you should find out beforehand what vaccinations and/or medications are required.

You can get this information from your federal or provincial health officer, or you can write to:

Health and Welfare Canada
Ottawa, Ontario K1A 0K9

Agriculture

The international movement of livestock (including pets), meat and meat products, plants — and the earth, sand or other substance in which they are packed — is strictly controlled.

Certain quantities of meat and meat products can be brought in from the USA and — under different conditions — from other parts of the world.

There are no restrictions on the importation of citrus fruits, but there are restrictions on other kinds of tree-fruits and on fresh vegetables.

For specific information on **livestock, pets, meat and meat products, plants, fresh fruit and vegetables**, please write:

Food Production and Inspection Branch
Agriculture Canada
Ottawa, Ontario K1A 0C5

Environment

Canada is a signatory to an international agreement restricting the sale or movement of a large and increasing number of animals, birds, reptiles, fish, insects and certain forms of plant life that are now on the **endangered species** list.

The restrictions also apply to any products made of the fur, skin, feathers, bone, etc. of these creatures. It would be wise to find out in advance what goods you **can** bring back, by checking with:

Convention Administrator
Canadian Wildlife Service
Environment Canada
Ottawa, Ontario K1A 0E7

Statistics Canada

The International Travel Section of Statistics Canada, with the co-operation of Canada Customs, periodically surveys residents returning from visits outside the country. The requested information is used to estimate total expenditures by Canadians abroad for the travel account of the Balance of Payments and for development and marketing purposes to improve Canada's tourism product at home. The survey requires no signature or identification, but your reply is important in maintaining a low-cost approach to collecting this data.

For information concerning international travel statistics, please write to:

International Travel Section
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

While you are abroad

Receipts

You should keep all receipts for accommodation, purchases, repairs done to or parts acquired for your vehicle, for presentation to Customs, as evidence of the length of your stay and the value of the goods or repairs.

Prizes and awards

Most prizes and awards are subject to duties. Please contact your nearest Customs Office.

Canadian dollar

All figures in this booklet refer to the **Canadian** dollar. You should take care to convert all foreign currency amounts into Canadian dollars at applicable rates of exchange so that you do not exceed your personal exemption. See "Personal exemptions."

Gifts

You may send gifts duty free, from abroad to friends or relatives in Canada under certain conditions. First, each gift must not be valued at more than \$40 Canadian and, secondly, the gifts must NOT be alcoholic beverages, tobacco products or advertising matter. To avoid misunderstanding, be sure a gift card is enclosed.

If any gift is valued at more than \$40, the recipient will be required to pay regular duties on the **excess amount**.

Gifts sent from abroad do NOT count as part of your personal exemption.

Gifts that you bring back with you must be counted as part of your personal exemption. If you are not certain of their value the Customs inspector is required to establish an appropriate value. Gifts include both items which you bought to give to others and items which were personal gifts to you.

Personal exemptions

Who qualifies?

Any resident of Canada returning from a trip abroad may qualify for a **personal exemption** and be able to bring into Canada goods up to a certain value — free of duties. This also applies to temporary residents of Canada and to former residents who are returning to live in Canada.

Even a babe in arms may qualify. In that case the parent or guardian must make the Customs declaration on behalf of the infant. Goods declared in the child's name must be for his or her use only.

Limitations

The "personal exemption" entitlement has some limitations — how often it is used, the length of stay abroad and, for alcoholic beverages and tobacco products, the age of the importer.

In general, the goods brought in under personal exemption must be for personal or household use, as souvenirs of your trip or as gifts for friends or relatives. Goods brought in for **commercial** use, or on behalf of another person, do not qualify and will be subject to full duties.

The exemption is a very **personal** thing, for which you do — or do not — qualify at any given time. Your exemption cannot be pooled with other peoples' nor transferred to someone else.

You cannot, for example, combine your 48 hours (\$100) and yearly (\$300) exemptions and claim a total exemption of \$400.

Nor can you use half of your \$300 yearly exemption now and save the other \$150 for another trip in six months time.

The details

After 24 hours' absence or more

Any number of times per year, you may bring in goods to the value of \$20 (except tobacco products and alcoholic beverages). **A written declaration may be required.**

Note: If the total value of all goods brought in exceeds \$20, this exemption may not be claimed. Rather you must claim one of the other exemptions or pay duties on the full value.

After 48 hours' absence or more

Any number of times a year, you may bring in goods to the value of \$100. **A written declaration may be required.**

After seven days' absence or more.*

Once every calendar year, you may bring in goods to the value of \$300. **A written declaration will be required.**

*It is **dates** that matter, not times, for example, leave Friday the 7th, return Friday 14th.

Tobacco products and alcoholic beverages

Subject to the conditions below, you may bring in alcoholic beverages and tobacco products free of duties under the 48-hours (\$100) or yearly (\$300) exemption, but not under the 24-hour (\$20) exemption.

The dollar value of these goods will form part of your personal exemption.

All tobacco products and alcoholic beverages must accompany you in your hand or checked luggage.

Tobacco products

Any person aged 16 or over may bring in 200 cigarettes and 50 cigars (or cigarillos) **and** 1 kg. (2.2 lbs.) of tobacco.

More may be brought in, if you are willing to pay the applicable duties on the excess amount.

Alcoholic beverages

If you meet the age requirements set by the province or territory **through which you re-enter Canada**, you may bring in 1.14 litres (40 imperial oz.) of wine or liquor, **or** 24 × 355 ml (12 fl. oz.) cans or bottles (or its equivalent — 8.5 litres of beer or ale).

Everywhere in Canada, except in the Northwest Territories, you are allowed to exceed the free allowance by up to 9 extra litres (2 gallons) without any special advance authority provided the provincial fee as well as the applicable duties are paid. The cost is high, since both Customs assessments and provincial fees must be paid.

For further information, check with the appropriate liquor control authority before you leave Canada.

When you return to Canada

Declaration

When you re-enter Canada you must declare to Customs all goods you have acquired abroad, as purchases, gifts, prizes or awards. These must include goods still in your possession that you bought at a Canadian or foreign duty free shop.

Passengers arriving by commercial aircraft will be given a "Traveller Declaration Card" to complete on board the aircraft prior to arrival. Provision is made on the card for identification of any exemption being claimed. This same procedure applies at certain locations for travellers arriving by rail or vessel.

For travellers arriving by private conveyance (automobile, aircraft, etc.) and for those arriving by bus, oral declarations may be made unless the \$300.00 exemption is being claimed. A receipt will be issued if duties are assessed.

Goods should be easily accessible for inspection and it's a good idea to have with you receipts for goods purchased, for accommodation while you were away and for repairs done (or parts added) to articles you had in your possession when you left Canada, including your motor vehicle, outboard motor, camera, etc. Such repairs and parts may be subject to duties.

As indicated under the gifts heading on page 7, if you are not certain of the value of gifts you have received abroad and you are bringing them back with you, they will be appraised by the Customs inspector to establish their appropriate value.

When repairs or replacement parts for your motor vehicle, cruiser, yacht or aircraft were **essential** to your safe return to Canada, a remission of duties may be granted.

Goods which must accompany you

Goods you bring in under the \$20 or \$100 exemption must accompany you in hand or checked luggage in all cases.

Goods to follow

The goods you claim under the \$300.00 exemption may follow you by mail or other means of transport. Make sure when you declare "goods to follow" that you are given a Customs form "E24" by the Customs inspector. You will need your copy in order to claim your goods when they arrive; otherwise regular duties are likely to be assessed.

NOTE: When you are advised that the goods have arrived, you have 40 days in which to clear them by producing your copy of the declaration form (E24). In the case of goods arriving by mail, they will be shipped directly to you along with an assessment of the calculated duties. Merely return the assessment notice along with the E24 form, showing proof of prior declaration, and the assessment will be cancelled.

Exchanging goods

If any of the goods you bought abroad have to be repaired or replaced, you have 60 days from the date of your return to Canada in which to contact Customs and arrange the paper work to cover the exchange.

Exceeding your personal exemption

Excluding those items that are restricted (see p. 2), there is nothing to stop you from bringing back any amount of goods (even if you do not qualify for **any** kind of personal exemption), so long as you are willing to pay the applicable duties.

SPECIAL TAX RATE —

After any trip abroad **for 48 hours or more**, you are entitled to a special 20% tax rate on:

- a) — goods valued up to \$300 Canadian **over and above** your \$100 or \$300 personal exemption;
- b) — goods valued up to \$300 Canadian, if no personal exemption is being claimed.

The special tax rate applies only to goods which accompany you and may not include alcohol or tobacco products. Regular duties apply to all importations in excess of a) or b) above.

If you are bringing in goods exceeding your personal exemption, the Customs inspector can tell you which goods to charge to your personal exemption — to give you the maximum advantage.

For example, if you are eligible for the \$300.00 exemption, and brought back \$600.00 worth of goods, the following taxes would apply:

on the first \$300.00 — the tax is 0

on the next \$300.00 — the tax is 20% = \$60.00

Over and above this amount, duties apply at the regular rates and these rates vary according to the specific commodities being imported, and the country they are imported from.

Travellers who have not determined the tax rate before departure, but wish to “get an idea” of the amount payable on an item of interest to them while abroad, should expect the regular import duties (which includes duty and federal sales tax) to be approximately 30% of the value, as expressed in Canadian dollars. (This is a guideline only, and does not apply to certain “luxury items” on which excise tax applies, such as jewellery.)

Payment

To clear your goods through Customs, you can pay the duty in cash, by travellers' cheques, or certified cheque. If the duties do not exceed \$75, a personal cheque (with proper identification) will be accepted. Visa or Mastercard may also be accepted at some Customs locations.

You and the Customs inspector

The Customs inspector, who will try to help you as much as possible, must also protect Canada's safety, economic life and environment.

The inspector is legally entitled to examine your luggage. You are responsible for opening, unpacking and repacking it. Your co-operation is requested.

Secondary inspection

You may occasionally find yourself going through a very detailed Customs inspection. For the law-abiding traveller this usually means only a minor delay so please bear with us.

False declaration

Please remember that if goods are not declared — or are falsely declared — they may be seized and forfeited and the traveller may face severe penalties.

Penalties are imposed according to the law and the circumstances. Any smuggled item could be seized and forfeited, or you might have to pay much more than the actual value to have it released. The car (or boat, or aircraft) that transported the item could also be seized and forfeited, and it might cost you or the owner an additional amount to get it back. In addition to seizure of goods, you might face prosecution for smuggling and a possible fine or imprisonment.

Further information

To learn the rate of duties on any given article, contact your nearest Customs office before you leave Canada. A list of the regional Customs offices follows, and there are offices in other cities. Look in the telephone book under "Government of Canada, Customs and Excise".

Have a good journey!

Regional Customs Offices

Region	Address	Telephone (Public Inquiries)
Atlantic	Customs Office 6169 Quinpool Road Halifax, Nova Scotia B3J 3G6	(902) 426-2911
Québec	Customs Office 130 Dalhousie Street Quebec, P.Q. G1K 7P6	(418) 648-4445
Montreal	Customs Office 400 Youville Square Montreal, P.Q. H2Y 3N4	(514) 283-9900
Ottawa	Customs Office 360 Coventry Road Ottawa, Ontario K1K 2C6	8:00 to 4:30 p.m. (613) 993-0534 After 4:30 p.m. and wknds (613) 998-3326
Toronto	Customs Office P.O. Box 10, Station "A" 2nd Floor 1 Front Street W. Toronto, Ontario M5W 1A3	Weekdays 8:00 a.m. to 4:30 p.m. (416) 973-8022 Sat., Sun. and holidays (416) 676-3643
Hamilton	Customs Office 10 John Street S. Hamilton, Ontario L8N 3V8	(416) 523-2891 evenings and wknds (416) 679-6202
Southwestern Ontario	Customs Office 185 Ouellette Street Windsor, Ontario N9A 4H8	(519) 254-9202 (Exts. 254-5) Evenings and wknds (519) 253-7271
Central	Customs Office Federal Building 269 Main Street Winnipeg, Manitoba R3C 1B3	(204) 949-6004
Alberta	Customs Office 220-4th Ave. S.E., Ste. 720 Calgary, Alberta T2P 2M7	(403) 292-4660 8:00 a.m. to 4:00 p.m.
Pacific	Customs Office 1001 West Pender Street Vancouver, B.C. V6E 2M8	(604) 666-0545 (604) 666-0545

List of goods acquired

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

List of goods acquired

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper appears to be from a notebook or a set of legal pads. The edges of the paper are slightly irregular, suggesting it might be a scan of a physical document. There is no handwriting or other markings on the page.

Liste des marchandises acquises

Bureaux de douane régionaux

Région	Adresse	Téléphone (service au public)
Atlantique	Bureau de douane 6169, chemin Quinpool Halifax (Nouvelle-Écosse)	B3J 3G6 (902) 426-2911
Québec	Bureau de douane 130, rue Dalhousie Québec (Québec) G1K 7P6	(418) 648-4445
Montréal	Bureau de douane 400, place Youville Montréal (Québec) H2Y 3N4	(514) 283-9900
Ottawa	Bureau de douane 360, chemin Coventry Ottawa (Ontario) K1K 2C6	8 h à 16 h 30 (613) 993-0534 soirs et fins de semaine (613) 998-3326
Toronto	Bureau de douane Case postale 10, Succursale «A» 2 ^e étage 1, rue Front ouest Toronto (Ontario) M5W 1A3	8 h à 16 h 30 (416) 973-8022 Sam., dim. et fêtes (416) 676-3643
Hamilton	Bureau de douane 10, rue John sud Hamilton (Ontario) L8N 3V8	(416) 523-2891 soirs et fins de semaine (416) 679-6202
Sud-ouest de l'Ontario	Bureau de douane 185, rue Ouellette Windsor (Ontario) N9A 4H8	(519) 254-9202 postes 254 et 255 soirs et fins de semaine (519) 253-7271
Central	Bureau de douane Édifice fédéral 269, rue Main Winnipeg (Manitoba) R3C 1B3	(204) 949-6004
Alberta	Bureau de douane 220, 4 ^e Avenue sud-est pièce 720 Calgary (Alberta) T2P 2M7	(403) 292-4660 8 h à 16 h
Pacifique	Bureau de douane 1001, rue Pender ouest Vancouver (Colombie- Britannique) V6E 2M8	(604) 666-0545

Inspection secondaire

À votre retour au Canada, vous pourriez faire partie d'un nombre de voyageurs choisis pour une inspection douanière plus poussée.

Pour le voyageur en règle, cette procédure ne devrait représenter que l'inconvénient d'un simple délai à l'arrivée.

Fausse déclaration

Tout article non déclaré ou faussement déclaré est passible de saisie et de confiscation et son détenteur s'expose à de sévères amendes.

Les amendes sont imposées selon la loi et les

circonstances.

Tout article passé en contrebande peut être saisi ou confisqué ou le paiement d'un montant supérieur à sa valeur peut être exigible pour obtenir son

dédouanement. De plus, le véhicule automobile (bateau ou avion) dans lequel l'article a été transporté peut aussi être saisi ou confisqué et il peut vous en coûter à vous ou au propriétaire du véhicule un montant

supplémentaire pour en reprendre possession. En plus des articles saisis, vous pouvez être passible d'une poursuite judiciaire pour contrebande et d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement.

Renseignements supplémentaires

Pour connaître les droits imposables sur des articles précis, veuillez communiquer avec votre bureau de douane le plus proche et ce, avant votre départ du Canada. Nous publions, à la page suivante, la liste de nos bureaux régionaux. Nous avons également des bureaux secondaires dans certaines villes. Vous les trouverez en consultant votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Gouvernement du Canada, Douanes et Accise».

Bon voyage!

Le taux de taxe spécial s'applique uniquement sur les articles qui font partie de vos bagages et qui ne doivent pas comprendre d'alcool ou de tabac. Les droits réguliers seront imposés sur l'excédent de a) ou de b) mentionnés précédemment.

Ainsi, si vous êtes admissible à l'exemption de 300 \$ et avez rapporté des marchandises valant 600 \$, les taxes suivantes s'appliquent :

- sur la première tranche de 300 \$ — aucune taxe
- sur la tranche suivante de 300 \$ — la taxe est de 20 % = 60 \$

Si la valeur des marchandises est supérieure à ce montant, les droits s'appliquent aux taux habituels et ceux-ci varient selon les marchandises importées et leur pays de provenance.

Les voyageurs qui n'ont pas déterminé le taux de la taxe avant leur départ mais souhaitent connaître approximativement le montant payable sur un article qu'ils envisagent d'acquérir à l'étranger doivent s'attendre à payer les droits d'entrée habituels (comprenant les droits de douane et la taxe de vente fédérale) qui s'élèvent environ à 30 % de la valeur de l'article, exprimée en dollars canadiens. (Il ne s'agit que d'une indication qui ne s'applique pas à certains «articles de luxe», comme les bijoux, sur lesquels s'applique la taxe d'accise.)

Si vous rappez des articles dont la valeur dépasse votre exemption personnelle, le douanier peut déterminer quels articles doivent être imputables à votre exemption personnelle de façon à diminuer les droits.

Paiement des droits et taxes

Vous pouvez payer les droits et taxes d'usage au besoin avec de l'argent comptant, des chèques de voyage, des chèques vus, ou, si les droits et taxes ne dépassent pas 75 \$, un chèque personnel (avec pièce d'identification appropriée) sera accepté. Les cartes Visa et Mastercard peuvent être acceptées dans certains bureaux de douane.

Vous et le douanier

Tout en tentant de vous aider de son mieux, le douanier se doit de protéger la sécurité, l'économie et l'environnement du Canada.

Le douanier est légalement autorisé à examiner vos bagages. Il incombe aux voyageurs d'ouvrir le contenant de leurs bagages, d'en sortir le contenu et de l'y remettre. La douane canadienne compte donc sur votre collaboration.

Les articles que vous devez rapporter dans vos bagages

Vous devez avoir dans vos bagages à main ou enregistrés tous les articles que vous voudrez compter dans votre exemption personnelle de 20 \$ ou de 100 \$ et ce, sans exception.

Les articles envoyés séparément

Les effets que vous voulez inclure dans l'exemption de 300 \$ peuvent être envoyés séparément par courrier ou autre moyen de transport. Assurez-vous cependant de mentionner les «articles envoyés séparément» sur le formulaire douanier «E24» que l'inspecteur de douane vous remettra. Vous aurez besoin d'une copie de cette déclaration pour réclamer les effets à leur arrivée; autrement des droits peuvent être exigés.

NOTA: Une fois que vous êtes avisé de l'arrivée de

vos effets, vous disposez de 40 jours pour les réclamer en présentant votre copie de déclaration sur le formulaire (E24). Si les effets arrivent par courrier, ils vous seront envoyés directement avec une évaluation des droits. Vous n'aurez alors qu'à retourner l'avis d'évaluation avec votre formulaire E24, démontrant que les effets ont déjà fait l'objet d'une déclaration, et l'évaluation sera annulée.

Échange de marchandises

Si des marchandises que vous avez achetées à l'étranger doivent être réparées ou remplacées, vous disposez de 60 jours après la date de votre retour au Canada pour communiquer avec la douane canadienne afin d'obtenir la documentation requise pour l'échange.

Si vous excédez votre exemption personnelle

Sauf pour les articles faisant l'objet de restrictions, il n'y a rien qui vous empêche de rapporter autant d'articles que vous le désirez (même si vous n'avez droit à aucune exemption) à condition que vous soyez disposé à payer les droits exigibles.

Taux de taxe spécial

Après une absence de **48 heures ou plus**, vous aurez droit à un taux de taxe spécial de 20 % sur:

- a) — les premiers 300 \$ **excédant** vos exemptions personnelles autorisées de 100 \$ et de 300 \$;
- b) — les premiers 300 \$ de la valeur des marchandises si aucune exemption personnelle n'est réclamée.

À votre retour au Canada

Déclaration

Lors de votre retour au Canada, vous devrez déclarer tout ce que vous avez acheté ou reçu en cadeau, les prix ou les récompenses y compris tous les articles que vous avez achetés dans une boutique hors taxes canadienne ou étrangère, avant votre départ (si vous les avez encore avec vous).

Les passagers des vols commerciaux recevront une carte pour qu'ils fassent leur déclaration à bord de l'avion et avant l'atterrissage. La carte comporte un espace pour identifier toute exemption réclamée. La même procédure s'applique dans certains endroits aux passagers qui arrivent par train ou par navire. Pour les passagers qui arrivent à bord de transporteurs privés (automobile, avion, etc.) et pour ceux qui arrivent à bord d'autobus, une déclaration verbale peut être faite à moins qu'il ne s'agisse de l'exemption de 300 \$. Un document comptable sera émis si des droits sont exigibles.

Les articles doivent être facilement accessibles pour fins d'inspection douanière. Nous vous recommandons de garder tous vos reçus d'achats de marchandises, d'hébergement à l'étranger ainsi que les reçus des réparations (ou pièces ajoutées) à votre véhicule automobile, moteur hors-bord, appareil-photo, etc., en votre possession à votre départ du Canada. Ces réparations et ces pièces peuvent être assujetties à des droits et taxes.

Comme il est indiqué sous la rubrique Cadeaux à la page 8, si vous n'êtes pas certain de la valeur des cadeaux reçus à l'étranger et que vous ramenez, ces cadeaux seront évalués par l'inspecteur de douane afin d'établir une valeur adéquate. Une remise des droits peut être accordée lorsque les réparations effectuées à votre véhicule automobile, bateau de plaisance ou avion, ou les pièces qui y ont été ajoutées, étaient essentielles **pour votre retour en sécurité au Canada.**

Après une absence de sept jours ou plus*

Une fois par année civile vous pouvez rapporter des articles dont la valeur totale ne dépasse pas 300 \$. Une

déclaration écrite est alors exigée.

*Les dates sont importantes et non pas les heures, par exemple: départ le vendredi 7 et retour le vendredi 14.

Produits du tabac et boissons alcoolisées

Si vous avez droit à l'exemption de 48 heures (100 \$) ou annuelle (300 \$) qui vous autorise à rapporter des articles en franchise de droits, vous pouvez inclure dans les limites de ces exemptions personnelles la valeur des produits du tabac et des boissons alcoolisées. Vous ne pouvez rapporter ces produits en franchise de droits si vous n'êtes admissible qu'à l'exemption personnelle de 20 \$.

La douane canadienne tiendra compte ici de la valeur de ces articles dans votre exemption personnelle. Tous les produits du tabac et des boissons alcoolisées doivent être dans vos bagages à main ou dans vos bagages enregistrés.

Produits du tabac

Toute personne âgée d'au moins 16 ans peut rapporter 200 cigarettes et 50 cigares (ou cigarillos) et 1 kg (2,2 lb) de tabac.

Vous pouvez en rapporter plus si vous payez les droits et les taxes sur la quantité excédentaire.

Boissons alcoolisées

Si vous avez l'âge exigé par la province ou le territoire par lequel vous rentrez au Canada, vous pouvez rapporter 1,14 litre (40 onces impériales) de vin ou de spiritueux ou 24 cannettes ou bouteilles de 355 ml (12 onces) de bière ou d'ale (ou son équivalent: 8,5 litres). Partout au Canada, sauf dans les Territoires du Nord-Ouest, vous pouvez excéder ces quantités jusqu'à concurrence de 9 litres (2 gallons) sans autorisation spéciale à condition de payer les droits ainsi que les taxes provinciales. Le coût sera élevé étant donné que les évaluations de la douane et de la province s'appliquent.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la régie des alcools concernée avant de quitter le Canada.

Après toute absence de 48 heures ou plus
Vous pouvez rapporter en tout temps des articles dont la valeur globale ne dépasse pas 100 \$. Une déclaration écrite peut être exigée.

Après une absence de 24 heures ou plus
Vous pouvez rapporter en tout temps chaque année des articles dont la valeur globale ne dépasse pas 20 \$ (à l'exception des produits du tabac et des boissons alcoolisées). Une déclaration écrite peut être exigée. **Nota:** Si la valeur totale de tous les biens rapportés dépasse 20 \$, cette exemption ne peut pas être réclamée. Vous devez plutôt réclamer une autre exemption si vous y avez droit, ou verser les droits sur la valeur totale des biens.

Particularités

En général, les biens ainsi rapportés en franchise de droits et de taxes doivent servir à l'usage personnel ou domestique du voyageur, comme les souvenirs de voyage ou les cadeaux à des parents ou amis. Ce privilège ne s'applique pas aux biens acquis à des fins **commerciales** ou au nom d'une autre personne, et ces biens sont entièrement assujettis aux droits exigibles. L'exemption est un privilège **personnel** dont tout individu peut — ou ne peut — jouir en tout temps. Votre exemption ne peut être mise en commun avec celle d'un autre voyageur ni transmise à un autre voyageur. Ainsi, vous ne pouvez pas réunir votre exemption de 48 heures (100 \$) et votre exemption annuelle (300 \$) pour en faire une exemption «totale» de 400 \$. Vous ne pouvez pas non plus utiliser la moitié de votre exemption annuelle lors d'un voyage et conserver l'autre 150 \$ pour un voyage ultérieur.

Cadeaux

Vous pouvez envoyer des cadeaux hors taxe à vos parents et amis canadiens à certaines conditions.

D'abord, les cadeaux ne doivent pas dépasser la valeur de 40 \$ canadiens chacun et, en deuxième lieu, ils NE

DOIVENT PAS consister en boissons alcoolisées, en

produits du tabac ni en produits publicitaires. Assurez-

vous d'y inclure une carte de souhaits pour éviter toute

confusion.

Si les cadeaux envoyés de l'étranger sont évalués à plus de 40 \$ canadiens, ceux à qui vous aurez envoyé ces

cadeaux devront payer les droits sur le **montant**

excédentaire.

Les cadeaux envoyés de l'étranger NE FONT PAS partie de votre exemption personnelle.

À noter que la valeur des cadeaux emportés avec vous

doit être portée à votre exemption personnelle. Si vous

n'êtes pas certain de leur valeur, l'inspecteur de douane

devra alors établir une valeur adéquate. Par cadeaux il

faut entendre ceux que vous avez achetés pour les offrir aux autres et ceux qui vous ont été offerts.

Exemptions personnelles

Qui y a droit?

Tout résident du Canada revenant au pays après un

séjour à l'étranger a droit à une **exemption personnelle**

et peut donc rapporter avec lui, sans avoir à payer de

droits, des objets ne dépassant pas une certaine valeur.

Les résidents temporaires du Canada et les anciens

résidents revenant au pays pour s'y établir ont aussi

droit à ces exemptions.

Même les enfants en bas âge ont droit à une exemption

personnelle. Dans ce cas, le parent ou le tuteur fait la

déclaration au nom de l'enfant. Bien entendu, les objets

ainsi déclarés doivent être destinés exclusivement à

l'usage de l'enfant.

Restrictions

Ce privilège de «l'exemption personnelle» comporte

certaines restrictions — selon le nombre de fois qu'on

s'en prévaut, selon la durée du séjour à l'étranger et

selon l'âge de l'importateur dans le cas des boissons

alcoolisées et des produits du tabac.

Statistique Canada

La Section des voyages internationaux de Statistique Canada, en collaboration avec Douanes Canada, questionne périodiquement les Canadiens revenant de voyages à l'étranger. Les renseignements recueillis servent à évaluer les dépenses effectuées à l'étranger afin de déterminer le compte-voyage de la Balance des paiements. Ces données servent aussi à des fins de développement et de mise en marché en vue d'améliorer le tourisme au Canada.

Les sondages ne demandent aucune signature ou identification mais vos réponses sont importantes pour maintenir à un niveau abordable les coûts de la collecte des données.

Pour de plus amples renseignements concernant les statistiques sur les voyages internationaux, communiquez avec:

La Section des voyages internationaux
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Pendant votre séjour à l'étranger

Recus

Conservez tous vos reçus d'achats, d'hébergement et de réparations effectuées sur votre véhicule automobile ou d'accessoires qui y ont été ajoutés, pour pouvoir les présenter à la douane comme preuve de la durée de votre séjour à l'étranger et de la valeur des marchandises ou du coût des réparations.

Prix et récompenses

Des droits sont imposés sur la plupart des articles reçus comme prix ou récompense. Nous vous recommandons de bien vous renseigner auprès du bureau de douane de votre localité.

Référence au dollar canadien

Tous les montants mentionnés dans cette brochure sont calculés en dollars canadiens. Il vous faut donc convertir toutes les devises étrangères en dollars canadiens, aux taux courants, et vous assurer que vous ne dépassiez pas votre exemption personnelle. Voir la section «Exemptions personnelles».

Vous pouvez obtenir ces renseignements auprès de votre agent du service de santé fédéral ou provincial — ou vous pouvez écrire à:

Santé et Bien-être social Canada
Ottawa (Ontario) KIA 1B7

Agriculture

Un contrôle sévère est exercé sur le mouvement international du bétail (dont les animaux domestiques), de la viande et des produits de la viande, des plantes ainsi que sur la terre, le sable ou toute autre substance dans laquelle elles sont gardées.

Certaines quantités de viande et de ses produits peuvent être importées des États-Unis et, à des conditions différentes, d'autres parties du monde.

Il n'existe aucune restriction dans le cas des agrumes. Il y a des restrictions sur certains fruits provenant d'arbres et sur certains légumes frais.

Pour obtenir des renseignements précis au sujet du **bétail, des animaux domestiques, des produits de la viande, des plantes, des fruits et des légumes frais**, veuillez communiquer avec:

La Direction générale de la production et de l'inspection des aliments
Agriculture Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0C5

Environnement

Le Canada est signataire d'une convention internationale qui régit la vente ou l'expédition d'un nombre croissant d'animaux, d'oiseaux, de reptiles, de poissons, d'insectes et de certaines variétés de plantes qui sont **menacés de disparition**.

Les restrictions touchent aussi les produits faits de la fourrure, de la peau, des plumes et des os de ces animaux. Il serait bon de savoir à l'avance quels produits vous **pouvez** rapporter en communiquant avec:

L'Administrateur de la convention
Service canadien de la faune
Environnement Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0E7

2. Portez sur vous durant votre voyage le rapport d'évaluation, l'attestation et une copie de la facture d'achat ou une copie du reçu de la douane pour les bijoux qui ont été importés antérieurement au Canada.

NOTA:

Prière de noter qu'en vertu des règlements

douaniers, tout article qui sort du Canada et qui est modifié de quelque façon que ce soit, ou dont la valeur a augmenté à la suite d'un traitement quelconque, n'est plus considéré comme étant le même article au retour. La pleine valeur du «nouvel» article doit être déclarée.

Si par exemple, vous emportez une vieille bague en or lors d'un voyage à l'extérieur du Canada et que vous remplacez le diamant, soit le diamant rentrez au Canada, tout l'article, soit le diamant et la monture, est considéré comme un objet neuf. Même si une partie de la bague est faite d'un matériel canadien, la bague est traitée comme tout autre bijou acquis à l'extérieur du pays. Les mêmes droits doivent être acquittés, à moins que l'article ait été déclaré aux Douanes avant son départ du Canada et avant qu'on ait donné l'autorisation de faire les réparations ou d'apporter les ajouts à la bague à l'extérieur du Canada. L'autorisation de faire les réparations ou d'apporter ces ajouts à l'extérieur du Canada est donnée uniquement si un service semblable à celui qui est demandé n'existe pas au Canada. Etant donné qu'il y a des bijouxiers qualifiés dans tout le Canada, il est peu probable qu'une telle autorisation soit accordée.

Collaboration entre les ministères

La douane canadienne vient en aide à trois ministères fédéraux: Santé et Bien-être social, Agriculture et Environnement afin de protéger la population, le bétail, les récoltes et les forêts contre l'introduction accidentelle de maladies, d'insectes ou de plantes nuisibles.

Santé et Bien-être social

Si vous songez à visiter ou à traverser des pays où le choléra, la fièvre jaune ou la malaria peuvent être contractés, vous devez connaître, avant votre départ, quels vaccins ou médicaments sont nécessaires.

Articles de valeur que vous emportez

Généralités

AVANT VOTRE DÉPART, faites inscrire les objets de valeur que vous désirez emporter avec vous et qui sont identifiables par des numéros de série ou d'autres signes distinctifs, tels que les appareils-photos, les articles de sport et autres. Faites-les identifier au bureau de la douane canadienne de votre localité ou au bureau de douane au moment du départ que vous voyagez par voie aérienne, maritime ou routière.

Une fois que vous aurez montré ces articles de valeur aux agents des douanes et attesté qu'ils ont été achetés au Canada ou légalement importés de l'étranger, les douaniers inscriront sur une carte de format pour porte-feuille (formule Y-38) chaque article et son numéro de série. Nous vous conseillons de conserver précieusement cette carte, afin de pouvoir l'utiliser chaque fois que vous revenez au Canada après un voyage à l'étranger.

NOTA: la carte Y-38 sert spécialement pour les articles ayant un numéro de série, mais il existe plusieurs autres types d'objets de valeur, plus particulièrement les bijoux, qui nécessitent d'autres moyens de contrôle.

Bijoux

À cause de leur valeur appréciable et de la difficulté qu'on éprouve à les identifier, nous vous conseillons de voyager avec le moins de bijoux possible. Afin de faciliter la rentrée de ces bijoux au pays, nous vous recommandons de prendre les mesures suivantes:

1. Obtenir un rapport d'évaluation d'un gemmologiste, bijoutier ou agent d'assurance qualité, et une photo signée et datée des bijoux en question ainsi qu'une attestation certifiant que les bijoux sur la photo sont les mêmes que ceux décrits sur le rapport d'évaluation.

Secrétariat des biens culturels mobiliers
Programme d'assistance aux activités culturelles

300, rue Slater, pièce 348

Ottawa (Ontario)

K1A 0C8 tél: (613) 990-4161

de façon légale au Canada. Si vous avez l'intention d'acheter des biens de ce genre à l'étranger, vous devriez obtenir au préalable plus de renseignements en communiquant avec le:

publication «L'importation d'un véhicule automobile au Canada» du bureau de douane le plus proche.

En plus des restrictions douanières, les règlements de Transports Canada exigent que tous les véhicules de moins de 15 ans respectent les normes fédérales en matière de sécurité et d'émission pour pouvoir être importés au Canada. Ces véhicules doivent porter une «étiquette de conformité» afin d'être admissibles et sont passibles de droits de douane de la manière habituelle. Pour de plus amples renseignements sur les règlements de Transports Canada, veuillez communiquer avec les services suivants: Direction de la sécurité routière et de la réglementation automobile, Transports Canada, 15^e étage, Tour A, Place de Ville, Ottawa (Ontario) K1A 0N5, Tél.: (613) 998-2174

Marchandises soumises au contrôle d'importation

Certains produits, dont les vêtements, les chaussures, les sacs à main et autres produits textiles, sont sujets au contrôle de l'importation décrété par la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

Selon la valeur et la quantité des articles que vous avez l'intention d'importer, un permis d'importation individuel pourrait vous être réclamé, même si vous avez droit à l'exemption personnelle. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau de douane le plus proche, ou vous pouvez vous adresser à la Direction générale des relations commerciales spéciales, Affaires extérieures, Ottawa (Ontario) K1A 0G2.

Appareils de service radio général

Avant d'acheter un appareil SRG à l'étranger, vérifiez auprès d'un des bureaux régionaux du ministère fédéral des Communications pour savoir si l'appareil répond aux normes canadiennes.

On pourra vous renseigner également sur les règlements régissant le fonctionnement des appareils SRG aux États-Unis, si vous décidez emporter votre propre appareil dans ce pays.

Biens culturels

Le Canada est signataire de la convention internationale restreignant le mouvement des antiquités et des objets culturels qui ont une valeur historique dans leur pays d'origine. Certains de ces objets ne peuvent être importés

Pour les résidents du Canada qui voyagent à l'étranger

Douanes Canada perçoit des droits sur les marchandises importées et les marchandises fabriquées au Canada et soumet à un contrôle les personnes, les marchandises et les véhicules qui entrent au pays et qui en sortent.

Elle administre quelque 70 lois, la plupart d'entre elles au nom d'autres ministères comme Immigration, Santé et Bien-être social, Agriculture et Statistique Canada. Si vous avez l'intention d'aller à l'étranger, vous devez être au courant de certaines formalités avant votre départ.

Lisez d'abord soigneusement la section concernant les «exemptions personnelles» dans cette brochure. A l'exception de certains articles prohibés, vous pouvez rapporter autant de marchandises que vous le désirez, outre votre exemption personnelle, à condition d'en payer tous les droits et taxes exigibles.

Avant de partir Restrictions

Armes à feu

Si vous prévoyez faire l'acquisition de n'importe quel genre d'armes à feu lors de votre séjour à l'étranger, vous aurez avantage à vous renseigner avant votre départ au sujet de la législation en cette matière en vous adressant à la Sûreté municipale de votre localité ou au bureau de douane le plus proche. Pour de plus amples renseignements, consultez la brochure, «Importation d'une arme à feu ou d'une arme au Canada» à votre bureau local de Douanes Canada.

Explosifs, pièces pyrotechniques et munitions

L'importation de ces articles ainsi que d'autres du même genre peut nécessiter un permis spécial. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le chef de la Direction des explosifs, au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 580, rue Booth, Ottawa (Ontario) KIA 0E4.

Véhicules automobiles

Il est possible d'importer un véhicule neuf au Canada, mais il faut payer les droits. Prière de prendre note que l'importation des véhicules usagés ou d'occasion est prohibée. Il existe cependant des exceptions, et pour en savoir plus long, prière d'obtenir une copie de la

Table des matières

Page

Avant de partir

Restrictions — armes à feu, pièces pyrotechniques et munitions, véhicules automobiles, marchandises soumises au contrôle d'importation, appareils de service radio général.

2

Articles de valeur que vous emportez: objets divers, bijouterie.

4

Collaboration entre les ministères:

5

Santé et Bien-être social Canada (médications ou vaccinations)
Agriculture Canada (plantes, animaux domestiques, viandes et produits de la viande)

6

Environnement Canada (espèces en voie d'extinction)

6

Statistique Canada.

7

Pendant votre séjour à l'étranger

Reçus, prix et récompenses, dollars canadiens, cadeaux.

7

Exemptions personnelles: Qui y a droit? Restrictions, particularités.

8

Produits du tabac et boissons alcoolisées.

10

À votre retour au Canada

Déclaration; les articles que vous devez rapporter dans vos bagages; les articles envoyés séparément.

11

Échange de marchandises; si vous excédez votre

exemption personnelle; taux de taxe spécial;

12

paiement; vous et le douanier.

Inspection secondaire; fausse déclaration;

13

renseignements supplémentaires.

15

Bureaux de douane régionaux.

16

Liste des marchandises acquises.

Afin d'accélérer les procédures douanières au Canada, vous devez remplir la carte bleue qui vous est distribuée. Vous devez ensuite remettre cette carte à un inspecteur de douane dès l'arrivée au Canada.
Pour les enfants et les personnes handicapées, la déclaration peut être remplie par un parent ou un compagnon de voyage.
Si vous avez des questions concernant la déclaration ou les règlements canadiens, veuillez consulter l'inspecteur de douane à votre arrivée à l'aéroport.

À tous les voyageurs par avion

Vous allez à l'étranger?

Nous espérons que votre séjour sera des meilleurs et nous souhaitons que cette brochure facilite votre passage à la douane au moment du retour.

Dix minutes vous suffiront pour vous renseigner entre autres sur vos exemptions personnelles, sur les exigences concernant les déclarations douanières et sur les lois fédérales qui régissent l'importation de certaines marchandises.

Bien qu'elle soit assez précise, cette brochure n'est qu'un guide. Si vous désirez de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau de douane le plus proche dont l'adresse est indiquée à la fin de cette brochure ou dans l'annuaire téléphonique de votre localité.

Bon voyage!

Publié par la Direction des communications,
Revenu national, Douanes et Accise
Avec l'autorisation de l'honorable Elmer MacKay,

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988
N° de cat. RV51-15/1988
ISBN 0-662-56101-5

Révisé en 1988
Publication gratuite de la
Direction des communications
Revenu Canada
Douanes et Accise

Nos services sont offerts
en français et en anglais
à tous les points d'entrée.



“JE DECLARE”

